

# Schnellstart-Anleitung für KFZ-Verlängerungen/Verteilerkabel KFZ 112 + KFZ 112-2

goobay®

Art.-Nr.: 11425 + 11766

**ACHTUNG!** Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument auf.

**ACHTUNG!** Diese Bedienungsanleitung ist eine Schnellstart-Anleitung. Weitere Informationen finden Sie auf beiliegender CD-Rom und/oder bekommen Sie ggf. über [www.goobay.de](http://www.goobay.de) als Download oder über den Postweg über die Adresse am Seitenende.

## 1 Sicherheitshinweise:



**ACHTUNG!** Die Montage und Demontage des Produktgehäuses darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen!

**GEFAHR!** Lebensgefahr durch Stromschlag! Vermeiden Sie den Kontakt mit Netzspannungen!

**ACHTUNG!** Brandgefahr durch Überlastung! Achten Sie auf die maximalen Ausgangsströme des Produktes!

**ACHTUNG!** Kurzschlussgefahr! Überbrücken Sie keine Kontakte! Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen!

**ACHTUNG!** Verletzungsgefahr durch Stolpern! Achten Sie auf sichere Kabelverlegung!

## 2 Beschreibung und Funktion:

Dieses Produkt ist zum Verlängern/Verteilen von KFZ-Bordspannung vorgesehen und darf nur mit Kleingeräten verwendet werden. Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme die technischen Daten Ihres Kleingerätes und dieses Produktes auf Kompatibilität. Lassen Sie angeschlossene Geräte nie unbeaufsichtigt!

**Kabel mit KFZ-Stecker:** Betreiben Sie dieses nur an 12 V DC KFZ-Zigarettenanzünder-Anschlüssen. (24 V DC-LKW nur, wenn auf dem Produkt gekennzeichnet!)



**Der Eingangsstrom (INPUT) Ihres Kleingerätes darf die max. Belastbarkeit (OUTPUT) Ihres Produktes nicht überschreiten!**  
Bei Verteilern wird immer die Gesamtbelastbarkeit angegeben. Diese muss durch die Anzahl der Verteilerausgänge geteilt werden um die maximale Belastbarkeit pro Ausgang zu errechnen.

Bsp.: Ein 2-fach-Verteiler mit einer Gesamtbelastbarkeit von 2,5 A kann maximal entweder mit 1 x 2,5 A oder mit 2 x 1,25 A belastet werden.

## 3 Anschluss und Bedienung:

1. Kleingerät mit Verlängerung/Verteiler verbinden.
2. Verlängerung/Verteiler mit Daten-/Spannungsquelle verbinden.
3. Alle Kabelverbindungen nach Benutzung trennen.

Beispielabbildung:



## 4 Gewährleistung und Haftung:

- Der Hersteller gewährt 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung auf ein neues Produkt.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung nur das Produkt selbst ab.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Wartung, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, entstanden sind.
- Ändern und modifizieren Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Anleitung behalten wir uns vor.

## 5 Entsorgungshinweise:

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm.

Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 6 Technische Daten:

Modell	11425	11766
Kabellänge	2,0 m	0,2 m
Betriebsspannung (Produkte mit KFZ-Anschluss)	12 V DC (24 V DC, wenn auf Produkt gekennzeichnet)	
Max. Stromstärke (Immer mit Kleingerät abgleichen!)	1 x 2,5 A	2 x 1,25 A oder 1 x 2,5 A

# Quick Start Guide for vehicle extension cables/splitter cables KFZ 112 + KFZ 112-2

goobay®

Art. no.: 11425 + 11766

**ATTENTION!** Read the instructions carefully and completely. It is part of the product and contains important notes for use. Keep this document!

**ATTENTION!** This manual is a quick start guide. Find more information on enclosed CD-ROM and/or via [www.goobay.de](http://www.goobay.de) as download version, or by mail, where applicable. Find the address at the bottom of the page.

## 1 Safety Instructions:



**ATTENTION!** Only skilled electricians may assemble and disassemble the housing of the product.

**DANGER!** Risk of life by electric shock! Avoid contacting to mains voltages!

**ATTENTION!** Risk of burning by overloading! Attend to the maximum output currents of the product!

**ATTENTION!** Risk of short-circuit! Never bridge contacts! Do not put things into ventilation slots or ports!

**ATTENTION!** Risk of injury by stumbling! Attend to safe cable installation!

## 2 Description and Function:

This product is made for extending/splitting vehicle on-board voltages and may only be used with small devices. Compare the specifications of your small device with those of your product for being compatible. Never leave connected devices unattended!

**Cables with car connection:** Only operate with 12 V DC vehicle inputs. (24 V DC truck use, only when marked on the product!)



**The input current (INPUT) of your small device may not exceed the maximum output (OUTPUT) of the product!**  
On splitters is always shown the maximum loading. This data must be divided by the amount of the outputs to calculate the maximum loading per output.

Example: A splitter with 2 outputs and a maximum loading of 2.5 A can be loaded by 1 x 2.5 A or 2 x 1.25 A.

## 3 Connecting and Operating:

1. Connect small device to the extension/splitter cable.
2. Connect extension/splitter cable to data or voltage source.
3. Disconnect all cable connections after use.



## 4 Warranty and Responsibility:

- The manufacturer grants a statutory warranty of 2 years to a new product.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance, not described in this manual.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

## 5 Disposal Instructions:

This product should not be disposed together with domestic waste. Please return your product free of charge at the end of its service life at the producer, the sales outlet, or a public collection point, established for this purpose. Details for disposal are regulated in the relevant federal state law. Potential recyclable materials are fed into the recycling cycle to obtain new raw materials from them. Following materials are collected a local collection points:

- Waste glass, plastic, waste metal, metal sheet, and more.

This type of recycling of waste contributes significantly to the protection of our environment.

## 6 Specifications:

Model	11425	11766
Cable length	2.0 m	0.2 m
Operating voltage (products with vehicle on-board power)	12 V DC (24 V DC, if marked on the product)	
Max. current (Always compare with small device!)	1 x 2.5 A	2 x 1.25 A oder 1 x 2.5 A